



# Boletín de Noticias

Biblioteca del Estado de Texas y Comisión de Archivos Invierno 2013

## Reporte de la Directora

¡Saludos! Éstas son las últimas noticias:

**Actualización sobre el presupuesto:** La 83ra Legislatura de Texas abrió el 8 de enero de 2013 y permanecerá en sesión hasta el 27 de mayo de 2013. Hasta el momento las perspectivas para el Programa de Libros que Hablan (TBP) y la agencia a la que pertenece, la Biblioteca del Estado de Texas y Comisión de Archivos (TSLAC), parecen ser positivas. Los presupuestos propuestos en el Proyecto de Ley 1 de la Cámara de Representantes y el Proyecto de Ley 1 del Senado muestran un presupuesto para el TBP que corresponde a lo que la agencia presentó en su solicitud el verano pasado. Las audiencias sobre estos dos presupuestos comenzaron en febrero y continuarán hasta que comience a surgir una versión final del presupuesto en mayo. TBP no ha hecho pedidos de fondos adicionales. Si no se hacen cambios adicionales a los presupuestos propuestos, el nivel de fondos de TBP para el bienio 2014-2015 debería ser lo que TSLAC pidió. Habrá otra actualización sobre el presupuesto en esta columna de la edición de primavera de este boletín

**Por favor sea cuidadoso:** Estamos perdiendo muchos libros, y usted puede ayudar a que esto no siga sucediendo.

- 1) Cuando envíe un libro de regreso, asegúrese que el cartucho esté en su estuche antes de ponerlo en el correo. Recibimos muchos estuches vacíos por correo.
- 2) Asegúrese que el cartucho que coloque en un estuche corresponda a ese estuche. Recibimos muchos libros por correo que no están en el estuche correcto, y sin la otra parte correcta, estos libros son sacados de circulación, a veces para siempre.
- 3) No coloque dos cartuchos en un estuche. Los estuches están hechos para un solo cartucho. Si fuerza un segundo cartucho en el estuche, el estuche probablemente se abrirá en tránsito por el correo y se pierden dos libros. Llámenos al 1-800-252-9605 y pida un sobre acolchonado con etiqueta para enviar el segundo cartucho. Tómese unos minutos extras para revisar sus libros antes de ponerlos en el correo, y nos estará ayudando a tener libros disponibles para todos.

**Una nueva revista disponible:** *Vaqueros e Indios*, una nueva revista compartida, está ahora disponible por suscripción. La revista tiene artículos acerca de fotografía con temas del oeste, viajes, arte, comida, historia, la vida en el rancho y mucho más. La revista se publica desde 1992, con ocho ediciones por año y es producida en el estudio de grabación de voluntarios de la Biblioteca Para No Videntes y Personas con Incapacidad de la Vista de Oklahoma. Para suscribirse, sírvase llamar al 1-800-252-9605 y pregunte por un consultante de lectura para que lo inscriba.

**Únase a nuestro club de libros:** Si le gustaría leer un libro y hablar sobre el mismo con otros clientes, considere unirse al club de libros por teléfono de TBP. Los participantes llaman a una línea gratuita para reunirse con otros clientes y personal de TBP. En ocasiones, si estamos de suerte, el autor del libro escogido llama y participa de la discusión. Para más información y para ver el programa de libros para 2013, consulte la

inserción en este boletín o visite nuestro sitio web en <https://www.tsl.state.tx.us/tbp/tbpbookclub/index.html>. También puede llamar al 1-800-252-9605 para más información.

**Blog:** Ahora TBP tiene un blog sobre libros, lectura, actividades de TBP y temas sobre discapacidades. Nuestro personal publica artículos sobre libros, eventos literarios y relativos a las discapacidades y actividades que pensamos que serán de interés para ustedes nuestros lectores. Puede ver el blog usando este enlace:

<https://www.tsl.state.tx.us/texastalkingbooks/>. Recibimos con agrado comentarios sobre cualquier artículo publicado en el blog; los comentarios son moderados por el personal antes de ser publicados. También puede mandar un mensaje por correo electrónico a [tbp.ral@tsl.state.tx.us](mailto:tbp.ral@tsl.state.tx.us) para hacer sugerencias a los bibliotecarios sobre publicaciones futuras.

**Sus donaciones son apreciadas:** Queremos agradecer a todos lo que enviaron donaciones monetarias en memoria de un ser querido, para homenajear a un amigo, o simplemente porque aprecian el servicio. Todas las donaciones se utilizan para apoyar a TBP de alguna manera, como comprar libros para nuestras colecciones, comprar equipos para el departamento de audio o pagar por las operaciones que el presupuesto no cubre. A todas las donaciones se les envía una carta de agradecimiento. Si quiere hacer una donación, envíe su cheque a Talking Book Program, P.O. Box 12516, Austin, TX 78711-2516. Haga el cheque a nombre de Texas State Library e indique en el cheque o en una nota adjunta que la donación es para el Programa de Libros que Hablan. Todas las donaciones pueden deducirse de los impuestos.

**Modos útiles para comunicarse con el personal del Programa de Libros que Hablan:**

- Para pedir libros o reportar un problema con su máquina: 1-800-252-9605
- Para pedir una solicitud o preguntar acerca de la inscripción: 1-800-252-9605
- Para acceder a la línea telefónica gratis de información: 1-866-388-6397
- Para comunicarse con el Centro de Información y Referencia de Discapacitados: 1-800-252-9605
- Para comunicarse con la Oficina de Conciencia Pública: 1-512-463-5452 ó 1-800-252-9605
- Para enviar un correo electrónico a cualquier persona del Programa de Libros que Hablan: [tbp.services@tsl.state.tx.us](mailto:tbp.services@tsl.state.tx.us)
- Para pedir ayuda para usar BARD: 1-800-252-9605 ó [tbp.bard@tsl.state.tx.us](mailto:tbp.bard@tsl.state.tx.us)
- Para pedirle un consejo de lectura a un bibliotecario o ayuda con una referencia: 1-800-252-9605 ó [tbp.ral@tsl.state.tx.us](mailto:tbp.ral@tsl.state.tx.us)

Hasta la próxima,  
Ava Smith, Directora del Programa de Libros que Hablan

**El Programa de Libros Que Hablan estará cerrado en los siguientes días festivos:**  
el lunes, 27 de mayo, Día de Conmemorativo de los Caídos  
Desde luego, puede dejar un mensaje en nuestro correo de voz, o mandarnos un mensaje por correo electrónico, en días festivos.

## **BARD mejorado, con nuevos materiales y funciones**

Libros en Braille, revistas y partituras musicales están ahora disponibles en BARD. La configuración de búsqueda arrojará títulos de audio y Braille, pero usted puede cambiar la preferencia para ver solo audio o solo Braille. Seleccione el enlace "Update Account Settings" (Actualizar la configuración de la cuenta) en la página principal de BARD y luego seleccione su preferencia del menú desplegable que dice "Display results" (Mostrar resultados).

Hay una nueva función "My Wish List" (Mi lista de deseos). Luego de buscar un título, usted puede agregarlo a su propia lista de libros y revistas para descargarlo en otro momento. Haga clic en el título, y luego en el enlace "Add to my wish list" (Agregar a mi lista de deseos) y el título es agregado a su lista junto con la fecha. Una vez que descargue ese título, el mismo es quitado de la lista. Si decide no descargar un título, haga clic en "Remove from wish list" (Quitar de la lista de deseos) y el título será borrado. Puede acceder a su lista de deseos desde la página principal de BARD.

Cada título de libro y revista ahora está enlazado a una página con más detalles y enlaces adicionales. Los enlaces adicionales lo llevan a listas de más títulos escritos por el mismo autor, libros en audios narrados por el mismo narrador, y/o títulos en la misma categoría de tema. En la página de detalles también hay enlaces a libros adicionales de la misma serie (si corresponde), un enlace para descargar el título, y un enlace para agregar el título a su lista de deseos.

Otra función nueva es "My Previous Downloads" (Mis descargas anteriores), una lista con todos los títulos que ha descargado de BARD. Puede consultar esta lista para ver si descargó un determinado libro o revista y cuándo lo descargó.

En BARD también hay disponible materiales de colecciones especiales, libros de música y partituras, y libros en otros idiomas producidos en el extranjero. Puede acceder a estos materiales usando los enlaces en la página principal de BARD.

Si tiene alguna pregunta sobre las nuevas funciones de BARD, llame.

Llame gratuitamente al Centro de Información y Referencia de Discapacitados a 1-800-252-9605 para información sobre discapacidades y condiciones de salud.

### **Títulos Notables**

Para ordenar un libro, llame a 1-800-252-9605, or disponible para descarga del sitio de BARD.

**Aleph (DB 61008) por Paulo Coehlo.** En esta novela autobiográfica, el escritor Paulo se embarca en una peregrinación que lo lleva a Moscú, donde encuentra Hilal, una virtuosa del violín. Ella lo acompaña en un viaje épico en la línea transiberiana. Traducido del portugués por Pilar Obón.

**Cocina cubana: 350 recetas criollas (DB 68969) por Raquel Rábade Roque.** Una exposición de la cocina clásica de la isla caribeña. Empezando con cócteles de ron, sopas, ensaladas, y continuando con croquetas, frituras, plátanos, varios platos principales, postres y mermeladas, explora los sutiles sabores y variedades de comida cubana.

Texas Talking Book Program  
Texas State Library and Archives Commission  
P.O. Box 12927  
Austin, Texas 78711-2927

Free Matter for the  
Blind or Physically  
Handicapped



Comentarios o quejas sobre los programas y servicios de la Biblioteca del Estado de Texas y Comisión de Archivos deben ser dirigidos a: Directora y Bibliotecaria Estatal, P.O. Box 12927, Austin, Texas 78711-2927 512-463- 5458 fax: 512-936-0685

Contacte TBP por telefono: 1-800-252-9605 o enviar un correo electrónico a:  
[tbp.services@tsl.state.tx.us](mailto:tbp.services@tsl.state.tx.us)

**Versión en audio de Noticias de los Libros que Hablan de Texas  
ahora disponible en el sitio web de TBP**

Puede escuchar las Noticias de los Libros que Hablan de Texas en su computadora. Cada edición es grabada en un archivo MP3 y es colocado en el sitio web de TBP. Simplemente haga clic en el boletín corriente en la columna de la derecha de la página principal de TBP, seleccione español en la parte superior de la página siguiente y haga clic en el archivo MP3 para escuchar. También puede descargar el archivo en su computadora.

La financiación parcial de este boletín informativo es posible gracias a un subsidio del Institute of Museum and Library Services, LS-00-12-0044-12.

## **El Programa de Libros que Hablan presenta el Club de Lectura en español**

El Programa de Libros que Hablan (TBP) tiene el gusto de presentar una nueva sección de su Club de Lectura, ahora con libros en español. Durante los últimos meses el TBP ha ofrecido varias pláticas muy concurridas de su Club de Lectura en las que comentamos sobre libros seleccionados en inglés. Tuvimos mucho éxito y esto nos dio la idea de escoger cuatro títulos en español para el ciclo 2013, haciendo posible la participación de nuestros usuarios hispanoparlantes.

¡Acompáñenos! Disfrute leyendo cada libro y acuda a las pláticas por teléfono con sus comentarios, observaciones u opiniones sobre el libro en turno. La lista de títulos y fechas para el Club de Lectura se encuentra abajo. Las pláticas se llevarán acabo completamente en español y por teléfono. Para reservar su lugar llame al **1-800-252-9605** y pregunte por Saidah, o mande un correo electrónico a [\*\*tbp.ral@tsl.state.tx.us\*\*](mailto:tbp.ral@tsl.state.tx.us)

### **El Club de lectores español Titula y las Fechas de Discusión para 2013**

#### **Mayo 9, 2013 (jueves), 7:00-8:00 p.m. Central/Tiempo del Centro**

**Adan en Eden** por Carlos Fuentes. Mexico. Adán Gorozpe, abogado y trepador social, se involucra en un fraude confabulado por Adán Góngora, un funcionario de seguridad nacional sin escrúpulos. Mientras tanto, un niño profeta aparece en una intersección muy transitada, provocando un debate nacional sobre el futuro incierto. *Violencia y lenguaje injurioso.* 2009.

#### **Agosto 22, 2013 (jueves), 7:00-8:00 p.m. Central/Tiempo del Centro**

**Come, reza, ama** por Elizabeth Gilbert. Una autora joven, exitosa y recién divorciada, busca distracción y consuelo durante un año de viajes. Describe sus encuentros con el placer culinario de Italia, la meditación ascética en un ashram en la India, y un romance en Bali. 2007.

#### **Noviembre 7, 2013 (jueves), 7:00-8:00 p.m. Central/Tiempo del Centro**

**Reina del sur** por Arturo Perez-Reverte. Un ex-periodista anónimo narra la enigmática vida de la mexicana Teresa Mendoza, a la fuga de asesinos a sueldo. Sus experiencias se narran a través de entrevistas ficticias y flashbacks, durante las cuales se convierte en una notable traficante de drogas. *Violencia, lenguaje injurioso, y descripciones explícitas de índole sexual.* 2002.

## Los sitios web con Información de Salud en Español

La siguiente lista tiene la única finalidad de informar a los clientes de TBP acerca de algunos sitios web con información de salud en español. TBP no recomienda ni avala la información en estos sitios web. Por inquietudes de salud específicas, sírvase consultar a un profesional médico.

### **Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades**

Este sitio web presenta artículos en profundidad, podcasts en audio y videos sobre una variedad de temas de salud. <http://www.cdc.gov/spanish/>

### **Diabetes Información en español**

Puede escuchar el texto que aparece en la pantalla haciendo clic el ícono de altavoz/bocina con el rótulo “escucha el texto” justo encima del artículo.

<http://www.diabetes.org/espanol/>

### **Healthfinder.gov**

Localice información sobre varios temas de salud, noticias de salud, la reforma de atención médica y mucho más. <http://www.healthfinder.gov/espanol/>

### **infoSIDA Ofrece Información sobre tratamiento, prevención, y investigación del VIH/SIDA**

<http://infosida.nih.gov/>

### **Instituto Nacional del Cáncer**

Información precisa, completa y actualizada sobre cáncer provista por la agencia principal de investigación sobre el cáncer del gobierno de EE.UU.

<http://www.cancer.gov/espanol/>

### **MedlinePlus en español**

Temas de salud con información sobre los padecimientos, las enfermedades y la salud óptima; una enciclopedia médica con artículos sobre enfermedades, pruebas médicas, síntomas, lesiones y cirugías; además de fotografías e ilustraciones; y tutoriales interactivos con programas de educación al paciente con gráficas animadas y sonido.

<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/>

### **National Eye Institute, La Baja Visión**

<http://www.nei.nih.gov/health/espanol/bajavision/>